

## Gesetzliches Publikationsmittel

FÜR DIE GEMEINDEN

ARCH BÜETIGEN BÜREN DIESSBACH DOTZIGEN LENGNAU  
LEUZIGEN MEIENRIED MEINISBERG OBERWIL PIETERLEN RÜTIDIE  
OFFIZIELLEanzeiger büren  
und Umgebung

**büregwärb.ch** [www.büregwärb.ch](http://www.büregwärb.ch) [info@büregwärb.ch](mailto:info@büregwärb.ch)

**büregwärb**  
Geschenkgutscheine  
machen immer Freude!

## Notfalldienste

## ÄRZTE

Versuchen Sie bitte zuerst Ihren Hausarzt zu erreichen. Falls dieser nicht erreichbar ist:

**hans** hausarzt  
notfall  
seelandBüren an der Aare, Dotzigen, Lengnau,  
Meienried, Meinisberg, Oberwil, Pieterlen,  
Rüti, Safnern; Notfallrayon Lyss (inkl. Büetigen,  
Diessbach, Busswil); Notfallrayon Aarberg;  
Notfallrayon Ins/Erlach **0900 144 111**  
(kostenpflichtig mit CHF 2.08/Min. aus dem  
Festnetz; mit Natel easy unter 16 Jahren bei  
gesperrter 0900-Nummer nicht erreichbar)Arch, Leuzigen **0848 112 112**  
Wengi, Rapperswil **0900 57 67 47**  
(aus dem Festnetz CHF 0.88/Min.)

## ZAHNÄRZTE

Versuchen Sie bitte,  
zuerst Ihren Zahnarzt zu erreichen **1811****Notrufnummer ganze Schweiz 112****Polizeinotruf 117****Feuerwehr 118****REGA 1414****Medizinische Notfallnummer 144**

## APOTHEKEN

Notfall-Nummer  
Region Lyss-Biel **Tel. 0842 24 24 24**

## SPITEXORGANISATIONEN

Region Büren (Leuzigen, Arch,  
Büren, Meienried, Oberwil, Rüti,  
Diessbach, Büetigen, Dotzigen) **032 353 10 50**Lengnau, Pieterlen **032 329 39 00**Safnern, Orpund, Meinisberg,  
Scheuren **032 332 97 97**Wengi (Schüpfen und Umgebung) **031 879 05 67**Spitex «Lueg is Land» Arch **032 679 08 09**

## SPITALAARBERG

INSELGRUPPE

Wir sind für Sie da – in jedem Fall für jeden Fall.

Zentrale **032 391 82 82**  
Rettungsdienst **144**

## Kirchliche Anzeigen

**DONNERSTAG, 4. MAI BIS  
DONNERSTAG, 11. MAI 2023**EVANGELISCH-  
REFORMIERTE KIRCHE

## ARCH UND LEUZIGEN

**Sonntag, 7. Mai, 20 Uhr:**  
**Gottesdienst** in der Kirche Arch mit Pfrn. Sarah  
Sommer und Thomas Brönnimann (Orgel).  
16 Uhr: **Lichtblick zur Woche** in der Kapelle  
St. Niklaus in Staad mit Pfr. Sylvester Ihuoma.**Dienstag, 9. Mai, 20 Uhr:**  
**Philosophisch-theologischer Debatterclub** im  
Turm Leuzigen. Freie Diskussionsrunde für alle  
Interessierten. Thema: Astronomische Psalmen.  
Astrophysik und Glaube im Gespräch.**Donnerstag, 11. Mai, 10.30 Uhr:**  
**Seniorenachmittag Arch**, durchgeführt von  
den Landfrauen. Besammlung beim Gemein-  
dezentrum. Mittagessen im Restaurant  
«Fischerhaus» Grenchen. Anmeldung für Teil-  
nahme und Fahrdienst bis 8. Mai bei Anita  
Schwab Tel. 032 679 21 41 oder 077 444 67 87.

## BÜREN AN DER AARE

**Donnerstag, 4. Mai, 12.15 bis 13.30 Uhr:**  
**Mittagstisch «chez Maxime»**, Reformiertes  
Kirchgemeindehaus, Anmeldungen jeweils bis  
Dienstagabend an Christine Stähli, Tel. 032 351  
30 71 oder M. 079 648 96 92

## Samstag, 6. Mai:

**Wandern mit andern** – Abschluss, Meikirch –  
Aarberg, 10 km, 3,5 Std, Abfahrt: 8.46 Uhr ab  
Büren a.A. Bahnhof, Ankunft: 16.43 Uhr in  
Büren a.A. Bahnhof, mit Ihnen unterwegs:  
Pfarrer Ueli Kindlimann, Auskünfte: Tel. 077  
404 86 2919.30 Uhr: **Musica in Ecclesia** – «20 Jahre Kuhn-  
Orgel Oberwil», Teil 2, Reformierte Kirche  
Oberwil, Kontakt: Sally Jo Rüedi, Organistin /  
Musikkoordination Musica in Ecclesia, Tel. 079  
288 72 69

## Sonntag, 7. Mai, 9.30 Uhr:

**Gottesdienst in Meienried** – «Hoffnig ir hütige  
Zyt», altes Schulhaus Meienried, Liturgie:  
Pfarrerin Petra Burri, Musik: Saxophon  
Schüler der Musikschule Region Lengnau-  
Büren a.A., Mitfahrgelegenheit ab Büren:  
Ruedi Steiner, Tel. 079 563 45 63, bitte melden  
bis Samstagabend. Anschliessendes Apéro,  
herzliche Einladung an alle!

## Donnerstag, 11. Mai, 10 Uhr:

**Öffentlicher Gottesdienst im Altersheim**,  
Altersheim Büren a.A., Pfarreiseelsorger Jerko  
Bozic, Kath. Pfarrei St. Katharina, Büren a.A.Proben Kirchenchor «SingIn Büren» und KUW-  
Daten: **Alle Infos unter [www.kirche-bueren.ch](http://www.kirche-bueren.ch)**

## KIRCHGEMEINDE DIESSBACH B. B.

[www.kirche-diessbach.ch](http://www.kirche-diessbach.ch)

## Samstag, 6. Mai:

**Regio-Wanderung**. Wandern mit andern.  
Schluss-Etappe von Meikirch nach Aarberg.  
Weitere Informationen:  
[www.kirche-pieterlen.ch](http://www.kirche-pieterlen.ch).11 bis 16.30 Uhr: **Erster Berner Singtag** in der  
Berner Innenstadt. Mit Gesang in aller Vielfalt  
Gottesdienst feiern – dazu veranstalten die  
Reformierten Kirchen Bern Jura-Solothurn zu-  
sammen mit der Gesamtkirchengemeinde Bern  
den ersten Berner Singtag! – in Kirchen und  
weiteren Räumen der Berner Innenstadt,  
kostenlos und offen für alle. Weitere Informa-  
tionen: [www.singtag.ch](http://www.singtag.ch).

## Sonntag, 7. Mai, 8.30 Uhr:

Diessbach, **Fahrt zum Sonntag**. Kommen Sie  
mit auf eine gemütliche Velofahrt durch unser  
Gemeindegebiet, auf der wir uns aktiv und  
schwungvoll auf den ökumenischen Gottes-  
dienst einstimmen. Wir starten um 8.30 Uhr  
bei der ETG Diessbach und beschliessen diese  
erste Fahrt zum Sonntag um 9.30 Uhr bei der  
Reformierten Kirche Diessbach. Dort erwartet  
uns vor dem Gottesdienst eine kleine Erfri-  
schung und Stärkung. Auskunft: Pfarrer Chris-  
tian Hofer, T. 079 579 81 12 oder [christian.hofer@kirche-diessbach.ch](mailto:christian.hofer@kirche-diessbach.ch).10 Uhr: Diessbach, **Ökumenischer Gottesdienst**  
mit der Evangelischen Täufergemeinde. Wir  
feiern zusammen einen Gottesdienst zum The-  
ma: **Inspiriert zum Gotteslob!** Pastor Erwin  
Weibel und Pfarrerin Debora Meier. Musik:  
Hanspeter Thomann an der Oboe, Caroline  
Hirt an der Orgel. Anschliessend Apéro.17 Uhr: Busswil, **Konzert «Dream with me»** im  
Kirchlichen Zentrum. Das Trio Cantate Mobile  
interpretiert Liebeslieder und Werke von Bern-  
stein, Boëllmann, Lachner, Viardot und Ande-  
ren. Eintritt frei – Kollekte.

## LENGNAU

**Samstag, 6. Mai, 15 bis 16 Uhr:**  
**«Fiire mit de Chliine»** beim «Waldsofa» mit  
Frau Anja Schulze und Frau Ruth Genier.**Sonntag, 7. Mai, 9.30 Uhr:**  
**«Gottesdienst»** mit Pfr. Heinz Friedli und Frau  
Sabine Lehmann, Musik.**Dienstag, 9. Mai, 14 bis 16 Uhr:**  
**«Café du Seigneur»** bei der Ref. Kirche Lengnau.**Mittwoch, 10. Mai, 8.30 bis 9 Uhr:**  
**«Morgengebet»** in der Ref. Kirche.**Zuständig für Abdankungen:**  
Pfr. Heinz Friedli, Tel. 032 653 17 03.

## OBERWIL BEI BÜREN

**Samstag, 6. Mai, 19.30 Uhr:**  
Kirche Oberwil, **Musica in Ecclesia** – «20 Jahre  
Kuhn-Orgel, Teil 2» mit Wolfgang Sieber, Orgel  
und Andrea Bischoff, Oboe. Anschliessend  
ApéroSTADTMUSIK  BÜREN AN DER AARE

VIVACE ITALIA

FRÜHLINGSKONZERT

SAMSTAG,  
**6. MAI 2023,**  
20 UHRSONNTAG,  
**7. MAI 2023,**  
10.30 UHRMEHRZWECKHALLE  
BÜREN A. A.EINTRITT: CHF 15  
KINDER GRATIS

## WIR SUCHEN DICH!

STEH BEI DIR AUS VERGANGENEN ZEITEN EIN INSTRUMENT IM SCHRANK, DAS DU GERNE WIEDER SPIELEN MÖCHTEST? SUCHST DU EIN MUSIKALISCHES HOBBY, DAS DU MIT UNS STADTMUSIKANTEN TEILEN MÖCHTEST? KOMM FÜR EINE UNVERBINDLICHE SCHNUPPERPROBE VORBEI.

MELDE DICH BEI:  
[PRAESIDIUM@STADTMUSIC.CH](mailto:PRAESIDIUM@STADTMUSIC.CH)[www.stadtmusig.ch](http://www.stadtmusig.ch)



**Sonntag, 7. Mai, 10 Uhr:**  
Alterssitz Buechibürg Lüterswil, **Gottesdienst zum Heimfest** mit Pfr. Jan-Gabriel Katzmann, Musik: Sophie Katzmann

**Mittwoch, 10. Mai, 14 bis 16.30 Uhr:**  
**KUW 8. Klasse, Sozialeinsatz** Altersheim

## PIETERLEN – MEINISBERG

[www.kirche-pieterlen.ch](http://www.kirche-pieterlen.ch)  
Pfarramt Ueli Kindlimann: 077 404 86 29  
Pfarramt Brigitta Frey: 077 466 21 27  
Sekretariat: 032 377 11 66

Die Kirche ist täglich geöffnet von 8 bis 17 Uhr

**Samstag, 6. Mai:**

**Wandern mit andern... Schluss-Etappe**  
Treffpunkt: Pieterlen Gleis 2 ab 8.57 Uhr.  
Etappe gemäss Tagesprogramm. Weitere Informationen auf unserer Homepage. Bei Fragen: Pfr. U. Kindlimann 077 404 86 29

**Sonntag, 7. Mai, 10 Uhr:**

**Kirchgemeindehaus Meinisberg**  
**Gottesdienst für Klein und Gross mit Taufe**  
Mit Schüler:innen der KUW 2. Klasse, Katechetin Karin Wälchli, Katechet. Mitarbeiterin Edith Richner, Pfarrerin Brigitta Frey und Organist Thomas Brönnimann. Im Anschluss an den Gottesdienst sind alle herzlich zum Apéro eingeladen.

**Mittwoch, 10. Mai, 13.45 bis 16 Uhr:**

**Kirchgemeindehaus Meinisberg**  
**Spatzhöck** für Kinder ab der Spielgruppe. Wir hören Geschichten, spielen, singen und basteln. Ältere Kinder sind herzlich eingeladen zum Mithelfen. Es freuen sich: Marianne Maier und Karin Wälchli

**Mittwoch, 10. Mai, 16.30 bis 18 Uhr:**

**Kirchgemeindehaus Meinisberg**  
**Spatzhöck+** für Kinder von der 4. bis zur 6. Klasse. Wir hören Geschichten, spielen, singen und basteln. Es freuen sich: Marianne Maier und Karin Wälchli

**6. bis 15. Mai:**

Das Sekretariat ist geschlossen.

## RÜTI BEI BÜREN

**Sonntag, 7. Mai, 9.30 Uhr:**

**Gottesdienst** mit Pfrn. Sarah Sommer und Rosmarie Hofer (Orgel)

**Dienstag, 9. Mai, 9 bis 11 Uhr:**

**Kontakt-Café** mit Kaffee und Gipfeli im Pfarrhaus

## RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHE

**BÜREN AN DER AARE**

Solothurnstrasse 40

**Sonntag, 7. Mai, 9.30 Uhr:**

**Eucharistiefeier**

**Dienstag, 9. Mai, 11.40 Uhr:**

**Gebet**

12 Uhr: **Offener Mittagstisch**, Anmeldungen bitte bis Montagmittag ans Pfarreisekretariat (Tel. 032 387 24 04)

14.30 Uhr: **Maiandacht**, Anschliessend Zvieri

**Unsere Internet-Adresse:**

[www.kathbern.ch/bueren](http://www.kathbern.ch/bueren)

**PIETERLEN** Kürzeweg 6

**LENGNAU** E. Schiblistrasse 3A

**MEINISBERG** Ref. Kirchgemeindehaus, Hintere Gasse 7

**Samstag, 6. Mai, 15 Uhr:**

**Fiire mit de Chliine** beim Waldsofa Lengnau

**Sonntag, 7. Mai, 9.30 Uhr:**

**Eucharistiefeier** mit Jean-Marc Chanton und Claudia Christen in der Katholischen Kirche Lengnau

**Mittwoch, 10. Mai, 13.45 Uhr:**

**Spatzhöck** im Kirchgemeindehaus in Meinisberg

16.30 Uhr: **Spatzhöck plus** im Kirchgemeindehaus in Meinisberg

19 Uhr: **Shibashi** in der Katholischen Kirche Lengnau

Wir sind telefonisch erreichbar am Dienstag von 9 bis 11 Uhr unter Tel. 032 377 19 55 oder per Mail [seelsorge@kathpieterlen.ch](mailto:seelsorge@kathpieterlen.ch)

## EVANGELISCH-METHODISTISCHE KIRCHE

**Büren an der Aare, Aarbergstrasse 12**

**Sonntag, 7. Mai, 9.30 Uhr:**

**Gottesdienst**

**Info:** [www.emk-bueren.ch](http://www.emk-bueren.ch)

## EVANGELISCHE TÄUFER-GEMEINDE DIESSBACH

**Dorfstrasse 59**

**Sonntag, 7. Mai, 10 Uhr:**

**Gottesdienst** mit reformierter Landeskirche in der Kirche Diessbach

Infos für die Teilnahme an unseren Gottesdiensten vor Ort oder per Livestream unter [www.etg-diessbach.ch](http://www.etg-diessbach.ch)

## Arch



## Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Arch

**Donnerstag, 1. Juni 2023, 20.00 Uhr, Kirchgemeindegemeinschaft, Gemeindezentrum Arch**

**Traktandum:**

Jahresrechnung 2022

Genehmigung der Jahresrechnung

Das traktandierte Geschäft wird in der Botschaft zur Versammlung näher erläutert. Die Jahresrechnung 2022 kann auf der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Homepage [www.arch-be.ch](http://www.arch-be.ch) heruntergeladen werden. Die Botschaft wird in jede Haushaltung verteilt.

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse und wegen Missachtung der Verfahrensvorschriften sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Seeland einzureichen. Verletzungen von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind an der Versammlung sofort zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlässt, kann nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Art. 49a GG).

Alle Stimmberechtigten, die das 18. Altersjahr zurückgelegt und seit 3 Monaten in der Gemeinde Wohnsitz haben, sind zu dieser Gemeindeversammlung freundlich eingeladen.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt 7 Tage nach der Versammlung während 30 Tagen in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich beim Gemeinderat Arch einzureichen. Der Gemeinderat entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Der Gemeinderat

112234

## Versammlung der evang.-ref. Kirchgemeinde Arch

**Sonntag, 4. Juni 2023, in der Kirche Arch anschliessend an den Gottesdienst (9.30 Uhr Gottesdienst, 10.30 Uhr Versammlung)**

**Traktanden**

1. Protokoll der Versammlung vom 23. November 2022
2. Genehmigung des Nachkredit in der Höhe von CHF 43'000.00 (Sanierung im Pfarrhaus)
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2022
4. Mitteilungen
- 4.1 aus dem Kirchgemeinderat
- 4.2 aus dem Pfarramt / KUW
5. Verschiedenes  
Anregungen und Wünsche aus der Kirchgemeinde

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 23. November 2022 und die Rechnung 2022 der Kirchgemeinde Arch liegen auf der Gemeindeverwaltung Arch öffentlich auf.

Alle erwachsenen reformierten Gemeindeglieder sind herzlich zur Versammlung eingeladen.

Der Kirchgemeinderat Arch

111525

## Ordentliche Versammlung der Burgergemeinde Arch

**Montag, 5. Juni 2023, 20.00 Uhr im Waldhaus**

**Traktanden**

1. Genehmigung Jahresabschluss 2022
  - a) Genehmigung Nachkredit für zusätzliche Abschreibungen
  - b) Genehmigung Forst- und Burgergutsrechnung 2022
2. Mitteilungen
3. Verschiedenes

Die Jahresrechnung 2022 liegt 10 Tage vor der Versammlung im Gemeindezentrum Arch zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Gemeindebeschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet an das Regierungsstatthalteramt Seeland in 3270 Aareberg zu richten. Zuständigkeits- oder Verfahrensfehler sind noch an der Burgergemeindeversammlung zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlässt, kann nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Art. 98 Gemeindegesetz).

Das Protokoll dieser Versammlung wird gemäss Art. 66 des Organisationsreglements sieben Tage nach der Versammlung während 30 Tagen öffentlich aufgelegt. Es kann vom 12. Juni bis 12. Juli 2023 bei der Gemeindeverwaltung Arch (während den Schalteröffnungszeiten) eingesehen werden. Während der Auflage kann schriftlich Einsprache beim Bürgerat gemacht werden.

Arch, 2. Mai 2023

Der Burgerrat

112276

## Einen Tag aufs Schiff für 27 Franken

Die Gemeinde Arch hat Tageskarten der Bielsee-Schiffahrts-Gesellschaft AG (BSG) zu vergeben. Die Karten sind für die Schiffahrtssaison 2023 gültig. Pro Einwohner von Arch steht eine Karte zur Verfügung.

Die Tageskarten können auf der Gemeindeverwaltung während der Schalteröffnungszeiten für CHF 27.00 (neuer Preis) bezogen werden.

Gemeinderat Arch

112274

## Konzessions- und Baugesuch

**Konzessionsverfahren nach Art. 9 und 11 des Wassernutzungsgesetzes vom 23. November 1997 (WNG) mit Bau-, Ausnahme- und Nebenbewilligungen**

**Gesuchstellerin:**

**Amt für Landwirtschaft und Natur, Abteilung Naturförderung (ANF), Schwand 17, 3110 Münsingen**

**Projektverfasserin:**

Hintermann & Weber AG, Austrasse 2a, 4153 Reinach

**Gesuch:**

– Erteilung eines Nutzungsrechts zur Nutzung von Grundwasser für die Speisung einer Flutmulde als Lebensraum für Amphibien mit einer Entnahmeleistung von 80 Litern pro Minute und einer Dauer des Nutzungsrechts für 40 Jahre (Erteilung einer Bewilligung für eine kantonale Stelle anstatt einer Konzession)

– Erteilung der Baubewilligung einschliesslich der erforderlichen Ausnahme- und Nebenbewilligungen für die Erstellung der Grundwasserfassung und der Flutmulde inkl. Ablassvorrichtung

**Standort:**

Archer Inseli, 3296 Arch; Parzelle Nr.: 2217; Koordinaten E= 2 599 930 / N= 1 225 572

**Beanspruchte Ausnahmebewilligungen:**

- Bauen ausserhalb der Bauzonen nach Art. 24 ff. RPG
- Eingriffe in kantonale Naturschutzgebiete nach Art. 7 NSchG
- Eingriffe in die Ufervegetation nach Art. 22 Abs. 2 NHG
- Eingriffe in Auengebiete von nationaler Bedeutung nach Art. 4 und 5 Auenverordnung
- Eingriffe in Amphibienlaichgebiete von nationaler Bedeutung nach Art. 6 und 7 Algv
- Eingriffe in Bestände geschützter Pflanzen nach Art. 20 NHG
- Eingriffe in Lebensräume geschützter Tiere nach Art. 20 NHG
- Beseitigen von Hecken und Feldgehölzen nach Art. 27 NSchG

**Auflage- und Einsprachefrist:**

5. Mai 2023 bis und mit 5. Juni 2023

**Auflageort:**

Einwohnergemeinde Arch, Bauverwaltung, Unterdorfstrasse 12, 3296 Arch  
Amt für Wasser und Abfall, Sekretariat, Reiterstrasse 11, 3013 Bern

**Einsprachestelle:**

Amt für Wasser und Abfall, Reiterstrasse 11, 3013 Bern

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist im Doppel und mit rechtsgültiger Unterschrift bei der Einsprachestelle einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die innert der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, wirken. Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Bern, im April 2023

Amt für Wasser und Abfall (AWA)  
des Kantons Bern

112269

## Baupublikation

**Bauherrschaft:**

**Wilhelm Balmer, Bantigerstrasse 49, 3006 Bern**

**Projektverfasser:**

D'Amato & D'Amato Architekten AG, Wengistrasse 24, 4500 Solothurn

**Bauvorhaben:**

**Erneuerung best. drei Aussenparkplätze und Erstellung zwei zusätzlicher Aussenparkplätze**

**Standort:**

Unterdorfstrasse 6 / Parzelle 1064  
2'599'195 / 1'224'160

**Zone / Schutzzone:**

Dorfkernzone

**Auflage- und Einsprachefrist:**

Bis 5. Juni 2023

**Auflage- und Einsprachestelle:**

- Einwohnergemeinde Arch, Unterdorfstrasse 12, 3296 Arch
- eBau (Auflageakten online einsehbar unter folgendem Link: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> mit einem BE-Login)

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel während der Auflagefrist bei der Einwohnergemeinde Arch, Unterdorfstrasse 12, 3296 Arch, einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Bauverwaltung

108889

## Impressum

### GESETZLICHES PUBLIKATIONSMITTEL DER GEMEINDEN

Arch	815	Leuzigen	615
Büetigen	380	Meienried	25
Büren	1980	Meinisberg	620
Diessbach	435	Oberwil	420
Dotzigen	710	Pieterlen	2400
Lengnau	2720	Rüti	430

Einzelabonnenten ausserhalb des Amtes: 100

### ERSCHEINT WÖCHENTLICH

**Auflage:** 11 431 Exemplare (WEMF beglaubigt)

**Preise:** (exkl. MWST) mm-Grundpreise

Lokal s/w	38 Rp./mm
Lokal 4-farbig	60 Rp./mm
Schweiz s/w	48 Rp./mm
Schweiz 4-farbig	70 Rp./mm

1. Seite (10sp/100 mm) Fr. 450.–

Minimalbetrag Fr. 30.–  
Chiffregebühr Fr. 15.–

Abonnemente jährlich Fr. 110.–  
halbjährlich Fr. 60.–  
vierteljährlich Fr. 45.–  
Versand A-Post

### Inserataufgabe

Inserateschluss jeweils Dienstag, 12 Uhr

**Vorstufe/Druck:** Gassmann Media AG, Biel

### Adresse

Anzeiger Büren und Umgebung AG  
Geschäftsstelle  
Spittelgasse 1, 3294 Büren an der Aare  
Tel. 032 351 00 18, Fax 032 351 00 19  
E-Mail: [anzeiger@anzeigerbueren.ch](mailto:anzeiger@anzeigerbueren.ch)  
[anzeigerbueren.ch](http://anzeigerbueren.ch)



## Baupublikation

*Bauherrschaft:*

Ivan und Priska Schmid, Lerchenweg 9a, 3296 Arch

*Projektverfasser:*

Ivan und Priska Schmid, Lerchenweg 9a, 3296 Arch

*Bauvorhaben:*

Einbau eines Schwedenofen mit Kamin

*Standort:*

Lerchenweg 9a, Parzelle 947, 2'598'488 / '1223'524

*Zone / Schutzzone:*

Wohnzone W2

*Ausnahmen:*

Unterschreiten Mindesthöhe Kamin nach Art. 6 Abs. 2 LRV

*Auflage- und Einsprachefrist:*

Bis 30. Mai 2023

*Auflage- und Einsprachestelle:*

– Einwohnergemeinde Arch, Unterdorfstrasse 12, 3296 Arch

– eBau (Auflageakten online einsehbar unter folgendem Link: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> mit einem BE-Login)

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel während der Auflagefrist bei der Einwohnergemeinde Arch, Unterdorfstrasse 12, 3296 Arch, einzureichen, ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 30 und 31 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Bauprofile verwiesen.

Bauverwaltung Arch

112244

## Büren an der Aare



## Auffahrt – Büroöffnungszeiten

Die Büros im Rathaus und an der Kreuzgasse sowie der Werkhof der Gemeinde bleiben am Freitag nach Auffahrt, 19. Mai 2023, den ganzen Tag geschlossen.

**Notfallnummer**

– Todesfälle  
Rolf Kocher, Bestattungen Tel. 079 334 39 33

Gemeinderat Büren an der Aare

112278

## Ordentliche Versammlung der Bürgergemeinde Büren a. A.

Montag, 5. Juni 2023, 20.00 Uhr, im Rathaussaal

**Traktanden**

1. **Protokoll der Bürgergemeindeversammlung vom 12.12.2022**
2. **Genehmigung Jahresrechnung 2022**
  - 2.1. Forstkasse
  - 2.2. Bürgergut
  - 2.3. Nachkreditabelle
3. **Genehmigung Nachkredit in der Höhe von Fr. 65000.00 für die Sanierung Oberer Bürenberg**
4. **Genehmigung Anpassungen zum Reglement für die Führung einer Spezialfinanzierung betreffend den Bürgerwald, seine Liegenschaften und Einrichtungen mit Inkraftsetzung per 1.8.2023**
5. **Orientierungen**
6. **Verschiedenes**

Das Reglement für die Führung einer Spezialfinanzierung betreffend den Bürgerwald, seine Liegenschaften und Einrichtungen liegt 30 Tage vor und nach der Versammlung in der Bürgerhalle sowie bei der Gemeindeschreiberei Büren a. A. zur Einsichtnahme auf.

Die Unterlagen zu den übrigen Traktanden liegen 10 Tage vor und nach der Versammlung in der Bürgerhalle und bei der Gemeindeschreiberei Büren a. A. zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung

schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Seeland in Aarberg einzureichen (Art. 63 ff VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind noch an der Bürgergemeindeversammlung zu beanstanden (Art. 49a GG). Wer rechtzeitig Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich keine Beschwerde führen.

Alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger sind zur Versammlung herzlich eingeladen.

Büren a. A., im Mai 2022

Der Burgerrat

112264

## Reformierte Kirchgemeinde Büren an der Aare & Meienried

**Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung am Dienstag, 6. Juni 2023, 20.05 Uhr im Kirchgemeindehaus, Bernstrasse 7a, Büren an der Aare**

**Traktanden (1 – 4 zur Genehmigung)**

1. Protokoll Kirchgemeindeversammlung vom 6. November 2022
2. Jahresrechnung 2022
3. Wahl neue Revisionsstelle
4. Spesen- und Entschädigungsreglement
5. Mitteilungen
  - a) aus dem Kirchgemeinderat
  - b) aus dem Pfarramt
6. Verschiedenes

**Aktenaufgabe** vom 4. Mai – 6. Juni 2023 zur öffentlichen Einsichtnahme

- Protokoll der KGV vom 6. November 2022
- Jahresrechnung 2022
- Spesen- und Entschädigungsreglement im Sekretariat der Kirchgemeinde, Bernstrasse 7, Büren a/A oder unter [www.kirche-bueren.ch](http://www.kirche-bueren.ch) / Kirchgemeinde.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Im Anschluss an die Versammlung sind Sie zum Apéro eingeladen.

Der Kirchgemeinderat

112284

## Baupublikation

*Bauherrschaft:*

Brasserie La Marmotte SA, Promenade du Grignon 1, 3963 Crans-Montana

*Projektverfasser:*

Atelier 5 Architekten und Planer AG, Sandrainstrasse 3, 3001 Bern

*Bauvorhaben:*

- **Umnutzung Lagerraum in Verkaufsfläche, Einbau neue Glasfront, Gebäudebeschriftung (Spittelgasse 16)**
- **Gebäudebeschriftung (Spittelgasse 18)**

*Standort:*

Spittelgasse 16 + 18, Parzelle GB-Nr. 514

*Zone:*

- Altstadtzone As
- Altstadtumgebungszone Graben Ag
- Schutzgebiet Altstadt
- archäologisches Schutzgebiet
- erhaltenes K-Objekt der Baugruppe A (Spittelgasse 16)
- Gewässerschutzbereich üB

*Auflageort und Einsprachestelle:*

Bauverwaltung Büren an der Aare Kreuzgasse 32 3294 Büren an der Aare

eBau (Auflageakten online einsehbar)

*Auflage- und Einsprachefrist:*

4. Mai 2023 bis 5. Juni 2023

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 30 und 31 BauG). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Einwohnergemeinde Büren an der Aare Bauverwaltung

112281

## Baupublikation

*Bauherrschaft:*

Hans Eschler, Solothurnstrasse 3, 3294 Büren an der Aare

*Projektverfasser:*

Hans Eschler, Solothurnstrasse 3, 3294 Büren an der Aare

*Bauvorhaben:*

**Ausbau Dachvolumen zu einer neuen Wohnung**

*Standort:*

Solothurnstrasse 3; Parzelle GB-Nr. 218

*Zone:*

- Mischzone M2
- Gewässerschutzbereich Ao

*Ausnahmen:*

Keine

*Auflageort und Einsprachestelle:*

Bauverwaltung Büren an der Aare Kreuzgasse 32 3294 Büren an der Aare

eBau (Auflageakten online einsehbar)

*Auflage- und Einsprachefrist:*

4. Mai 2023 bis 5. Juni 2023

Es wird auf die Bauprofile und die Baugesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 30 und 31 BauG). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Bauverwaltung Büren an der Aare

112280

## Bau- und Gastgewerbepublikation

*Bauherrschaft:*

Chrüpfe Bier GmbH, Lüterswilstrasse 28, 3298 Oberwil bei Büren

*Projektverfasserin:*

Chrüpfe Bier GmbH, Lüterswilstrasse 28, 3298 Oberwil bei Büren

*Bauvorhaben:*

**Umnutzung und Ausbau zur Kleinbrauerei mit Bierlager, Verkauf- und Event-Bereich**

*Standort:*

Bernstrasse 15, Parzelle Nr. 382, Koordinaten 2'595'370 / 1'220'980, UeO 7, Mehrzweckgebäude (Coop Seeland), Baulinie I, Obergeschoss mit Dachaufbauten

*Auflage- und Einsprachefrist:*

Bis 30. Mai 2023

*Auflagestelle:*

Bauverwaltung Büren, Kreuzgasse 32, 3294 Büren an der Aare oder einsehbar im eBau: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20532>

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Seeland, Amthaus, Stadtplatz 33, 3270 Aarberg, einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Regierungstatthalteramt Seeland

112254

## Büetigen



## Einwohnergemeinde Büetigen Ersatzwahlen Gemeinderat Büetigen

Im Gemeinderat Büetigen ist für den Rest der Amtsperiode 2021-2024 ein Sitz neu zu besetzen.

Die Ersatzwahl wird an der nächsten Gemeindeversammlung durchgeführt. Der Amtsantritt erfolgt gleich nach der Wahl.

**Ordentliche Gemeindeversammlung Montag, 19. Juni 2023, 20.00 Uhr, Mehrzweckhaus, Pappelweg 6**

**Wahlvorschläge**

Die Wahlvorschläge bedürfen der Unterschrift von 8 Stimmberechtigten und sind bei der Gemeindeverwaltung bis **spätestens am 30. Mai 2023, 12.00 Uhr mittags** einzureichen.

Es dürfen in einem Wahlvorschlag nur sovielen Namen wählbarer Personen aufgenommen werden, als Sitze zu besetzen sind. Eine stimmberechtigte Person darf für eine Behörde nicht mehr als eine Vorschlagsliste unterzeichnen. Der schriftliche Wahlvorschlag muss am Kopf die zu seiner Unterscheidung von anderen Wahlvorschlägen nötige Bezeichnung tragen. Die Wahlvorschläge müssen den Familiennamen, Vornamen, das Geburtsjahr und die Wohnadresse der vorgeschlagenen Person enthalten. Die Vorschläge sind handschriftlich zu unterzeichnen. Die Vorgeschlagenen dürfen nicht mitunterzeichnen.

Die Wahlvorschlagsformulare können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

**Wahlverfahren**

Es ist nur wählbar, wer im Vorfeld fristgerecht und reglementsgemäss als Kandidatin oder Kandidat vorgeschlagen wurde. An der Gemeindeversammlung können keine neuen Wahlvorschläge unterbreitet werden.

Die Wahl erfolgt an der Gemeindeversammlung schriftlich mit den verteilten Wahlzetteln.

**Stimmberechtigung**

Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind alle an den jeweiligen Abstimmungstagen seit 3 Monaten in Büetigen angemeldete Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt haben.

Büetigen, im Mai 2023

Der Gemeinderat

112261

## Diessbach



## Gesamtmelioration Diessbach Genossenschaftsversammlung 2023

Mittwoch, 7. Juni 2023, 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Diessbach

**Traktanden**

1. Protokoll der Genossenschaftsversammlung vom 1. Juni 2022
2. Jahresberichte 2022
  - 2.1 des Präsidenten
  - 2.2 des Technischen Leiters
3. Laufende BVG-Rechnung, 11. Zwischenabschluss per 31.12.2022
  - 3.1 Präsentation durch Kassierin
  - 3.2 Revisorenberichte
  - 3.3 Genehmigung und Entlastung der Organe
  - 3.4 Gesamtkostenübersicht des Technischen Leiters
4. Statutenänderung Art. 25 Abs. 1 (Schätzungskommission)
5. Ersatzwahl Schätzungskommission
6. Orientierung über die bautechnischen Massnahmen
7. Orientierung zum Detailprojekt Entwässerung
8. Tätigkeitsprogramm 2023
9. Verschiedenes

Das Protokoll der Genossenschaftsversammlung 2022 liegt der Einladung bei.

Die Genossenschafterinnen und Genossenschafter sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen. Stimmrecht nach Statuten vom 25. November 2010.

Diessbach, 2. Mai 2023

Bodenverbesserungsgenossenschaft Diessbach

112282



**Bau- und Gewässerschutzpublikation**

**Gesuchsteller:**  
Pensionskasse der BEKB, Bundesplatz 8, 3011 Bern

**Projektverfasser:**  
K2p Architekten GmbH, Gurzelenstrasse 31, 2502 Biel

**Parzellen-Nr.:**  
440

**Adresse/Standort:**  
Solothurnstrasse 12, 2543 Lengnau

**Bauvorhaben:**  
Umbau bestehende Büros mit Anbau Büroerweiterung

**Zonenplan:**  
Mischzone\_Kern

**Schutzzone/Schutzobjekte:**  
Keine

**Ausnahmen:**  
Keine

**Gewässerschutz:**  
Bestehender Anschluss an die Gemeindekanalisation mit Ableitung in die ARA Regio Grenchen

**Auflage- und Einsprachefrist:**  
Bis 5. Juni 2023

**Auflageort und Einsprachestelle:**  
Bau- und Werkabteilung, Brunnenplatz 2, 2543 Lengnau

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Aufgelegte Dossiers können öffentlich unter diesem Link während der definierten Zeitspanne eingesehen werden:  
<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances>

Einsprachen, Rechtsverwendungen und/oder Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich, begründet und im Doppel innerhalb der Einsprachefrist bei der angegebenen Einsprachestelle einzureichen oder einer schweiz. Poststelle zur Beförderung zu übergeben.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verlieren (Art. 31 Abs. 4, Bst. a Baugesetz, BauG – BSG 721)  
Kollektiveinsprachen und vervielfältigte Einzelsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 31 Abs. 3 Baubewilligungsdekret, BewD – BSG 725.1).

Einwohnergemeinde Lengnau  
Bau- und Werkabteilung

112283

**Ordentliche Versammlung der Burgergemeinde**

**Dienstag, 6. Juni 2023, 20.00 Uhr, Waldhaus, Leuzigen**

**Traktanden:**

- Beratung und Genehmigung der Jahresrechnung 2022
  - Wasserrechnung
  - Forstrechnung
  - Kiesgrubenrechnung
  - Bürgergutsrechnung
  - Nachkredite
  - Verpflichtungskredite
- Beratung und Genehmigung von Einbürgerungen
- Mitteilungen
- Verschiedenes

Leuzigen, 24. April 2023

Der Burgerrat

112263

**Das Werbemittel der Region**

**Versammlung der Einwohnergemeinde Meienried**

**Mittwoch, 7. Juni 2023, 20.00 Uhr, Schulhaus Meienried**

**Traktanden:**

- Protokoll vom 7. Dezember 2022**  
Genehmigung
- Jahresrechnung 2022**  
Genehmigung
- Ortsplanung Meienried**  
Beschluss
- Wasserbauverband alte Aare; Organisationsreglement**  
Genehmigung
- Mitteilungen / Verschiedenes**  
Kreditabrechnung: Strassensanierung «Wannersmatt»; Orientierung

Das Protokoll, die Jahresrechnung 2022 sowie das Organisationsreglement des Wasserbauverbandes alte Aare liegen 30 Tage vor der Versammlung im Schulhaus öffentlich auf.

Gegen die Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen nach der Gemeindeversammlung schriftlich und begründet Gemeindebeschwerde beim Regierungsstatthalteramt Seeland in Aarberg eingereicht werden (Art. 65 ff. Verwaltungsrechtspflegegesetz). Wer pflichtwidrig nicht anlässlich der Versammlung rügt, kann gegen einen gefassten Beschluss nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Art. 49a Gemeindegesetz).

Zum Besuch dieser Versammlung sind alle in Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigten und seit 3 Monaten in Meienried angemeldeten Frauen und Männer ab dem 18. Altersjahr freundlich eingeladen.

Der Gemeinderat

112265

**Ordentliche Versammlung der Burgergemeinde Meinisberg**

**Montag, 5. Juni 2023, 20.00 Uhr im Waldhaus**

**Traktanden**

- Protokoll der ordentlichen Versammlung vom 5.12.2022
- Genehmigung der Jahresrechnung pro 2022
- Industriezone Moos
  - Wiedererwägung Beschluss vom 7.9.2020
  - Kaufgesuch eines Burgers für die Parzelle Nr. 1635 – Ermächtigung des Burgerrates zum Abschluss des Kaufvertrages
- Orientierungen des Burgerrates
- Verschiedenes

**Rechtsmittel**

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Burgergemeindeversammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalter Biel einzureichen (Art. 63ff VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitig Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger sind freundlich eingeladen, an dieser Burgergemeindeversammlung teilzunehmen.

Meinisberg, 24.4.2023

Der Burgerrat

112258

**Baupublikation**

**Gesuchsteller:**  
Balz Schärer, Chrummacher 2, 3298 Oberwil b. Büren

**Projektverfasser:**  
Balz Schärer, Chrummacher 2, 3298 Oberwil b. Büren

**Bauvorhaben:**

Umnutzung landwirtschaftliche Scheune

**Standort:**

Chrummacher 2f; Parzelle GB-Nr. 150

**Zone:**

- Landwirtschaftszone
- Gewässerschutzbereich ÜB

**Ausnahmen:**

Art. 24 RPG – Bauen ausserhalb Bauzone

**Auflageort und Einsprachestelle:**

Gemeindeverwaltung Oberwil bei Büren

**Auflage- und Einsprachefrist:**

4. Mai 2023 bis 5. Juni 2023

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Gemeindeverwaltung Oberwil bei Büren einzureichen. Es wird zudem auf die Verwirkungsfolge bei verpasster Anmeldung von Lastenausgleichsansprüchen innerhalb der Auflagefrist hingewiesen (Art. 30/31 BauG).

Einwohnergemeinde  
Oberwil bei Büren

112262

**Eröffnungsfest Spielplatz bei der Kirche mit Strassen-sperrung**

Am Samstag, 6. Mai 2023 findet auf dem Spielplatz bei der Kirche in Pieterlen das Eröffnungsfest des neuen Spielplatz statt. Aus diesem Grund bleibt die Kirchgasse ab Höhe Aufbahrungsgelände (Hausnummer 12) bis Ende Spielplatz (vor Liegenschaft Gagglerweg 10) am Samstag, 6. Mai 2023, von 7.30 – 18.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt. Die Zufahrt für Anwohner zu ihren Liegenschaften ist nicht gewährleistet.

Wir entschuldigen uns für die Verkehrsbehinderungen und danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Bei Fragen oder Unklarheiten hilft Ihnen die Bauabteilung unter der Telefonnummer 032 376 01 90 gerne weiter.

Bauabteilung Pieterlen

112252

**Versammlung der Einwohnergemeinde Pieterlen**

**Mittwoch, 7. Juni 2023, 19.30 Uhr im Mehrzweckgebäude Pieterlen**

**Traktanden:**

- Aufhebung Reglement über die Spezialfinanzierung Kindertagesstätte per 31.12.2022**  
Genehmigung
- Jahresrechnung 2022**  
Genehmigung
- Ausbau / Sanierung Alte Römerstrasse**  
Genehmigung Verpflichtungskredit und Grundeigentümerbeiträge
- Organisationsreglement – Änderung per 1.1.2024**  
Genehmigung
- Reglement über Wahlen und Abstimmungen – Änderung per 1.7.2023**  
Genehmigung
- Entsorgungsreglement ab 1.1.2024**  
Genehmigung
- Kurtaxenreglement ab 1.1.2024**  
Genehmigung
- Mitteilungen aus dem Gemeinderat**
  - Areal- und Schulraumplanung
  - Kulturprogramm
  - Aktuelle Themen aus der Gesellschaftskommission
  - Anbau Tagesschule
  - Spielplatz bei der Kirche
  - Umbau SBB-Haltestelle Pieterlen
  - Vandalismus
  - Strategische / politische Projekte in Pieterlen

**9. Verschiedenes / Anliegen der Bevölkerung an den Gemeinderat**

Dem Gemeinderat ist es wichtig, die Anliegen und Bedürfnisse der Bevölkerung zu kennen und aufzunehmen. Wir freuen uns auf Ihre aktive Teilnahme.

Die Jahresrechnung sowie die Reglemente können 30 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung (Präsidialabteilung)

oder unter [www.pieterlen.ch](http://www.pieterlen.ch) eingesehen werden. Eine schriftliche Orientierung über die Versammlungsgeschäfte wird in Form der gemeinderätlichen Botschaft zirka 10 Tage vor der Versammlung allen Haushaltungen zugestellt und ist auch online einsehbar.

Allfällige Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet an das Regierungsstatthalteramt Biel in 2560 Nidau zu richten. Zuständigkeits- oder Verfahrensfehler sind noch an der Gemeindeversammlung zu beanstanden. Wer rechtzeitig Rügen pflichtwidrig unterlässt, kann nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Art. 49a GG).

Zum Besuch dieser Gemeindeversammlung sind alle in Pieterlen wohnhafte Personen eingeladen. Stimmberechtigt sind alle seit drei Monaten in Pieterlen ordentlich angemeldete Personen, welche über das kantonale und eidgenössische Stimmrecht verfügen.

Pieterlen, 4. April 2023

Der Gemeinderat

112271

**Verfügung Strassenverkehr****Verkehrsbeschränkungs-Verfügung****Gemeinden:**

Oberwil bei Büren und Wengi bei Büren

**Strassenabschnitt:**

KS Nr. 1312 Oberwil – Gosswil, ganze Strecke auf Kantonsgebiet Bern  
KS Nr. 252 Kreisel Wengi – Schnottwil (bis Kantongrenze SO)

**Verwaltungskreis:**

Seeland

**Verkehrsordnung(en):**

Fahrverbot für Motorfahrzeuge

**Gemeinde:**

Oberwil bei Büren

**Strassenabschnitt:**

KS Nr. 1312 Oberwil bei Büren – Gosswil (SO), Strecke ab Verzweigung Oberwil bis Kantongrenze SO

**Verwaltungskreis:**

Seeland

**Verkehrsordnung(en):**

Verkehr nur in Fahrtrichtung Schnottwil möglich (Einfahrt verboten, verbotene Fahrtrichtung von Schnottwil Richtung Büren), parkieren entlang der Kantonsstrasse gemäss Anweisung vor Ort erlaubt.

**Gültigkeit für alle Massnahmen:**

Am 14. Mai 2023, 09.00 bis 18.30 Uhr

**Grund für alle Massnahmen:**

Durchführung des slowUp Solothurn-Buechibärg

**Rechtliche Hinweise**

Das Tiefbauamt des Kantons Bern verfügt oben genannte Verkehrsbeschränkung gestützt auf Art. 3 Abs. 2 und Art. 106 Abs. 2, gegebenenfalls auch Art. 32 Abs. 3 des Strassenverkehrsgesetzes vom 19. Dezember 1958 (SVG, SR 741.01) sowie Art. 43 Abs. 1 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1).

Einer allfälligen Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Diese Verfügung tritt nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt des Kantons Bern, im Anzeiger des betreffenden Verwaltungskreises sowie nach dem Anbringen, Auswechseln oder Entfernen der Signale und/oder Markierungen in Kraft.

**Rechtsmittelbelehrung**

Diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit ihrer Eröffnung mit Beschwerde bei der Bau- und Verkehrsdirektion des Kantons Bern, Reiterstrasse 11, 3013 Bern angefochten werden. Die Beschwerde ist in zwei Exemplaren einzureichen und hat einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine rechtsgültige Unterschrift zu enthalten. Die angefochtene Verfügung und greifbare Beweismittel sind beizulegen. Gegen den Entzug der aufschiebenden Wirkung (Zwischenverfügung) kann innerhalb von 30 Tagen unabhängig Beschwerde erhoben werden. Diese Beschwerde hat von Gesetzes wegen keine aufschiebende Wirkung.

Tiefbauamt Kanton Bern  
Oberingenieurkreis III

112127



Eine vertraute Stimme schweigt, ein Mensch der immer für uns da war lebt nicht mehr. Vergangene Bilder ziehen in Gedanken als Erinnerung vorbei. Doch Menschen, die wir lieben, bleiben für immer, denn sie hinterlassen tiefe Spuren in unseren Herzen.

Unendlich traurig und von tiefem Schmerz erfüllt, müssen wir Abschied nehmen von unserer über alles geliebten Mam, Schwiegermutter, Tante, Schwägerin, Freundin und Weggefährtin. Sie war bis vor ein paar Wochen noch recht aktiv und selbstständig trotz ihrer langen, schweren Krankheit. Sie musste starke Schmerzen ertragen und hat zusehends an Kraft verloren. Dies ist nun vorbei und sie durfte nach einem arbeitsreichen und erfüllten Leben friedlich zu Hause einschlafen.

## Anni Steiner-Stöckeler

Coiffeurmeisterin

25. November 1936 – 26. April 2023

Wir sind sehr dankbar, dass sie solange bei uns sein konnte und wir durch sie und mit ihr viel Liebe und Herzlichkeit erfahren durften. Ihr Leben war geprägt von Fürsorge, Wärme, Bescheidenheit und Humor.

Traueradresse:  
Sonya Grunder  
Höheweg 27  
3053 Münchenbuchsee

In stiller Trauer:  
Sonya Grunder-Steiner  
und Paul Stämpfli,  
Verwandte, Freunde  
und Bekannte

Die Urnenbeisetzung findet am Montag, 8. Mai 2023, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Busswil statt. Die Trauerfeier, zu der Sie herzlich eingeladen sind, findet anschliessend im Kirchlichen Zentrum Busswil statt.

Anstelle von Blumen unterstützen Sie bitte mit Vermerk «Anna Steiner»:  
«4 Pfoten» CH61 3000 0002 8723 7898 1  
«Susy Utzinger Stiftung» CH38 3000 0001 8466 6666 9  
«Mercy ships» CH95 3000 0001 1001 7304 3

Diese Anzeige dient als Leidszirkular

112257

## STADTMUSIK BÜREN AN DER AARE

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserem Ehrendirigenten und Musikfreund

## Markus Walther

31. Juli 1957 – 10. April 2023

Die Stadtmusik Büren a.A. ist dankbar für die vielen Jahre als Dirigent und Leiter des Jugendblasorchesters. Mit Kompetenz und Engagement hat er die beiden Vereine zu unzähligen Höhenpunkten geführt.

Wir danken Mark für seinen grossen Einsatz – er bleibt uns als leidenschaftlicher Musiker und Freund in ehrenvoller Erinnerung.

STADTMUSIK BÜREN A/A

112256

Ihr habt nun Traurigkeit; aber ich will euch wiedersehen, und euer Herz soll sich freuen, und eure Freude soll niemand von euch nehmen. Johannes 16,22

In tiefer Trauer teilen wir Ihnen mit, dass meine Partnerin, Mutter, Grami, Schwester, Tante, Gotte und Anverwandte

## Edith Javet

12. Juli 1938 – 13. Dezember 2022

nach einem erfüllten und arbeitsreichen Leben in Frieden einschlafen durfte.

Die Trauerfamilie:  
Emil Gurtner  
Roger und Nadia Javet, Montreux  
Noelli und Oliver Scherrer-Javet  
Stefan und Claudia Javet, Vancouver  
Nina Javet, Toronto  
Vincent Javet, New York City  
Hildi und Adrian Javet mit Familie  
Christa Zangger mit Familie

Die Trauerfeier findet am Montag, 8. Mai 2023, um 15 Uhr auf dem Friedhof in Diessbach statt.

Traueranschrift: sjavet1@gmail.com

112277



Spezialangebote

# 3-Seenabo +

CHF 189.-\*

Unlimitierte Fahrt auf allen Kurschiffen im Drei-Seen-Land

\*erhältlich bis 30.06.23  
Gültig Saison 2023 bei der BSG und LNM

bielersee.ch

Bielersee Schifffahrt  
Navigation Lac de Bienne

# IMMOBILIEN

# PANORAMA

DE L'IMMOBILIER

BIEL/BIENNE & REGION

PRÄSENTIERT DURCH  
PRÉSENTÉ PAR

Les experts vor Ort.

MIETE / À LOUER

**In Biel, am Fuchsried 19,**  
vermieten wir nach Vereinbarung eine,  
**5 Zimmer-Wohnung mit Balkon**

im 2.OG ohne Lift, renoviert, ca. 90 m<sup>2</sup>.  
Küche mit GS und Glaskeramikherd, Keller  
+ Veloraum. Nächst Busstation.  
Mietzins: CHF 1'370.- + CHF 350.- NK  
Einstellhallenplatz: CHF 100.-/mtl.  
oder 1 Parkplatz: CHF 50.-/mtl.

engelmann  
immo.ch

**In Orpund, an der Jurastrasse 6,**  
vermieten wir nach Vereinbarung:  
**renovierte 3-Zimmer Attikawohnung**

ca. 65m<sup>2</sup> + Dachterrasse von 43 m<sup>2</sup>,  
Einbauschränk, Keller, Veloraum.  
Nächst Läden, Busstation + Aare.  
MZ: CHF 1'160.- + CHF 270.- NK  
Garage: CHF 100.-/mtl.  
Parkplatz: CHF 50.-/mtl.

engelmann  
immo.ch

**Safnern - Moosweg 5**  
An ruhiger unterhöhter Lage vermieten wir nach  
Vereinbarung eine :

**renovierte 4.5-Zimmerwohnung im 1. OG**

- ca. 100 m<sup>2</sup>
- Offene Küche mit Granitabdeckung und GS
- 2 Nasszellen
- Platten-/Laminatböden
- Balkon mit Aussicht
- Keller mit Steckdose und Lampe

**Mietzins CHF 1'380.- + HK/NK**

032 329 80 40  
rothimmo.ch

**Nidau - Hauptstrasse 22**  
Wir vermieten in im Herzen von Nidau in  
denkmalgeschützter Liegenschaft, eine im Jahr  
2014 neu erstellte

**3.5-Zimmer-Duplexwohnung im 2./3.OG**

- Moderne Küche mit GS, BO, GK, KS
- Parkett- und Plattenböden
- Schlafzimmer mit 15 und 18m<sup>2</sup>
- Fenster mit Dreifachverglasung
- Bad, Dusche, WC, Lavabo, WM, TU
- Dachterrasse mit 8m<sup>2</sup>
- Parkplätze können dazu gemietet werden.

**Mietzins CHF 1'730.- + HK/NK**

032 329 80 40  
rothimmo.ch

Nächste Erscheinung:  
Mittwoch, 17. Mai 2023

Inserateschluss:  
Dienstag, 9. Mai 2023  
15 Uhr

Beratung und Verkauf:  
Gassmann Media AG  
Robert-Walser-Platz 7, 2501 Biel  
Tel.: 032 344 83 83  
Online-Tool: www.mygassmannmedia.ch  
E-Mail: service@gassmann.ch





Leitartikel

## Weltweite Kirche – Karlsruhe 2022



Foto: zVg

Einer der Höhepunkte des vergangenen Jahres war für mich die Teilnahme an der 11. Vollversammlung des Ökumenischen Rates der Kirchen in Karlsruhe, Deutschland. Abgeordnete der 352 Mitgliedskirchen des Ökumenischen Rates und viele Gäste aus der ganzen weltweiten Kirche waren zu diesem Treffen gekommen, mehrere Tausend Menschen. Die Versammlung stand unter dem Motto: «Die Liebe Christi bewegt, versöhnt und eint die Welt». Es war ein reger Austausch zwischen den einzelnen Besucherinnen und Besuchern. Die Themen, die uns zurzeit beschäftigen wurden in Vorträgen und verschiedenen Workshops thematisiert und diskutiert. Was auch sehr eindrücklich war, waren die täglichen Bibelarbeiten, die zeigten, wie aktuell die biblischen Texte in unsere Zeit hineinreden.

### Berührende Begegnungen

Was mich an dieser Vollversammlung am meisten berührte und beeindruckte, waren die Begeg-

nungen mit den verschiedensten Menschen aus der ganzen Welt. Zum Beispiel mit Christinnen und Christen aus dem Libanon und Syrien, die davon erzählten, wie sie unter schwierigsten Bedingungen versuchen als Kirche zu überleben und gleichzeitig versuchen den Menschen, die unter dem Krieg leiden zu helfen. Oder die Begegnung mit einem Christen aus dem Pazifikraum, der eindrücklich erzählte, wie die Insel, auf der er lebt, wegen des Anstiegs des Meeresspiegels langsam überflutet wird, eine Folge des weltweiten Klimawandels. Sehr eindrücklich war für mich auch die Begegnung mit einem jungen Vertreter der ukrainisch orthodoxen Kirche. Er erzählte davon, was es heisst, mitten im Krieg zu überleben. Seine Botschaft an uns: «Gewöhnt euch nicht an den Krieg und vergesst uns nicht!»

### Bewegende Gottesdienste

Bewegend waren die Gottesdienste in einem offenen Zelt, in der Mitte

des Geländes, wo die Vollversammlung stattfand. Mit Hunderten von Menschen zusammen singen, beten und auf ein Wort aus der Bibel hören, dreimal am Tag, morgens, mittags und abends. Jedes Mal war eine andere Konfession für den Gottesdienst zuständig, und so feierten wir die unterschiedlichsten Gottesdienste. Aber in der ganzen Vielfalt wurde ein Geist der Gemeinschaft spürbar, ganz nach dem ökumenischen Motto: Einheit in der Vielfalt.

### Inspiration und Ermutigung

Was ich in Karlsruhe erlebte, war sehr bewegend. Die Gewissheit, dass wir alle versuchen an unserem Ort als Kirche zu leben und Zeugnis abzulegen von der befreienden Botschaft des Evangeliums ganz nach dem Motto von Karlsruhe: «Die Liebe Christi bewegt, versöhnt und eint die Welt!» – Für mich eine hoffnungsvolle, eine pfingstliche Botschaft!

Ueli Burkhalter, Pfarrer

### Karlsruhe 2022 Persönliche Eindrücke

Dienstag, 6. Juni, 20.00 Uhr  
Kirchliches Zentrum Busswil

Ueli Burkhalter erzählt von seinen persönlichen Erfahrungen in Karlsruhe und Gedanken zur weltweiten Kirche

Herzlich laden ein:  
OeME Seeland Ost  
Kirchgemeinde Diessbach



### Spiritualität

## Wandern mit andern ...

Samstag, 6. Mai

Letzte Etappe:  
Meikirch – Aarberg, ca. 10 km

Mit dieser Etappe schliessen wir unser Projekt «Wandern mit andern» ab. Speziell eingeladen sind darum alle, die schon einmal mit uns unterwegs waren. Wir planen ein etwas längeres Beisammensein zum Abschluss in Aarberg. Etwa zwei Wochen vorher finden Sie in Ihrer Kirchgemeinde die detaillierten Tagesinformationen (Treffpunkt, Fahrplan etc.). Die Wanderungen finden bei jedem Wetter statt. Es ist keine Anmeldung erforderlich.

Mit Ihnen unterwegs:  
Fritz Rohrbach, Pieterlen  
Pfarrerin Brigitta Frey und Pfarrer Ueli Kindlimann, Pieterlen-Meinisberg

Bei Fragen:  
Pfarrer Ueli Kindlimann  
T. 077 404 86 29  
ueli.kindlimann@kirche-pieterlen.ch



Foto: Robert Ruggiero/Unsplash

### Musik

## 20 Jahre Kuhn-Orgel

Samstag, 6. Mai, 19.30 Uhr

Kirche Oberwil b.B.

Konzert zum Jubiläum der Kuhn-Orgel der Kirche Oberwil

Wolfgang Sieber – Orgel  
Andrea Bischoff – Oboe

Wolfgang Sieber ist eine wahre Koryphäe. Landauf und landab begeistert er als publikumsnaher Charismatiker an seiner Orgel.

Andrea Bischoff ist Solo Oboistin des Luzerner Symphonieorchesters, zusammen spielen sie Werke von Ravel, Satie, Piazzolla, Mahler und Sieber.



Foto: zVg

### Kinoabend

## «Un triomphe»

Freitag, 26. Mai, 19.30 Uhr

Kirchgemeindehaus, Büren a.A.

Apérobar ab 19.00 Uhr offen

Emanuel Courcol, Frankreich 2020, 105 min, deutsch, ab 10 Jahren

Vor drei Jahren stand Etienne das letzte Mal auf der Bühne. Der Schauspieler ernährt sich vor allem vom Haka-Training in Unternehmen. Mangels eines besseren Angebots bietet er im Gefängnis von Lyon einen Theaterworkshop an. Dieser sollte nur ein paar Tage dauern. Es sind fünf von ihnen, die ihre Strafe absitzen und die die Verse von La Fontaine leid sind. Etienne schlägt vor, «Warten auf Godot» aufzuführen. Und bald geht die Truppe auf Tournee.

Eintritt frei – Kollekte  
Freundliche Einladung an alle Interessierten  
Das Kino Team



Foto: © Filmcoop

### Rückblick

## Bibliolog – mit dem Feuer gespielt

### Erfahrung mit Inspiration und Bereicherung

In den vergangenen drei Monaten haben wir uns in drei Bibliolog Abenden mit Familiengeschichten aus dem Alten Testament beschäftigt. Wir sind eingetaucht in die Welt der biblischen Geschichten und haben verschiedenen Figuren aus der Geschichte eine Stimme gegeben. Dadurch, dass verschiedene Menschen mit ihrem je eigenen Hintergrund beim Bibliolog mitmachen, entsteht ein bunter Strauss von Aussagen.

Bibliolog ist eine Methode, sich in eine biblische Geschichte zu vertiefen. Die TeilnehmerInnen eines Bibliologes schlüpfen gedanklich in die Figuren der Geschichte und machen sie mit ihren Äusserungen lebendig. Wir folgen dem «Schwarzen Feuer» des gedruckten Textes und bringen ein unerwartetes neues «Weisses Feuer» in den Leerräumen des Textes zum Brennen: unsere Worte, Gefühle und Gedanken. So gewinnt ein Bibeltext ungeahnte Aktualität.

Für mich ist es immer wieder beeindruckend, was alles zusammenkommt, wenn die Bibliolog Leiterin, der Bibliolog Leiter zum Beispiel die Frage stellt: «Du bist jetzt Rahel. Was geht dir in diesem Moment durch deinen Kopf, durch dein Herz?» Es kommen auf einmal für mich ganz

neue Aspekte zur Sprache, und ich habe in einem Bibliolog schon oft erlebt, dass ich mit neuen Augen einen altbekannten Text lese und verstehe.

Nach einer kurzen Pause geht es in eine zweite Runde, wo wir darüber austauschen, wie wir den Prozess des Bibliolog erlebt haben, darüber austauschen, was uns Neues an diesem Text aufgegangen, klar geworden ist. Für mich ist dieser Austausch jeweils eine wertvolle Erfahrung. Wichtig ist noch zu sagen, dass man sich beim Bibliolog nicht einbringen muss. Man kann auch nur still am daran teilnehmen.

Die Gruppen waren verschieden gross an den drei Abenden. Aber für alle, die mit dabei waren, war es jeweils eine gute und inspirierende Erfahrung. Ich habe auch mit Konfliktklassen schon Bibliologe gemacht und ein Konfirmand hat einmal gesagt: «Ich hätte gar nicht gedacht, dass biblische Texte so spannend und aktuell sein können!»

Vielleicht hat dieser Rückblick Sie Vieles gemacht. Keine Sorge, der nächste Bibliolog kommt bestimmt, denn wir freuen uns bereits heute darauf!

Brigitta Frey, Christian Hofer und Ueli Burkhalter



# WALTHERSWISS

## Maschinen und Werkzeuge

Die walterswiss GmbH ist ein führendes Familienunternehmen in der Herstellung von Werkzeugen für die Holzindustrie.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

### Mechaniker/in Sägenfabrikation

Ihr Aufgabengebiet:

- Herstellen und nachschleifen von Band-, Kreis- und Gattersägen
- Bedienen von mechanischen und CNC-gesteuerten Produktionsmaschinen (schleifen, stanzen, schweissen)
- Mithilfe bei Unterhaltsarbeiten der Anlagen und Maschinen

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Berufslehre in der Metallindustrie (Werkzeugmacher, Polymechnik, Produktionsmechaniker etc.)
- gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, Französischkenntnisse von Vorteil
- exakte, verantwortungsvolle und zuverlässige Arbeitsweise
- Sie sind flexibel und teamfähig
- Führerausweis Kat. B

Wir bieten Ihnen ein kollegiales Arbeitsumfeld, sowie eine herausfordernde, anspruchsvolle und selbstständige Tätigkeit.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an: [info@walterswiss.ch](mailto:info@walterswiss.ch)

walterswiss GmbH  
Maschinen und Werkzeuge  
Bürenstrasse 9  
3293 Dotzigen

11237

[anzeiger@anzeigerbueren.ch](mailto:anzeiger@anzeigerbueren.ch)

Wir suchen für die **Bau- und Werkabteilung** per sofort oder nach Vereinbarung eine\*n

### Sachbearbeiter\*in (50–70%)

Wenn Sie gerne in einem interessanten Aufgabengebiet arbeiten und eine anspruchsvolle Herausforderung suchen, sind Sie bei uns herzlich willkommen!

**Ihre Aufgaben:** Sie helfen bei der Sicherstellung des Sekretariats der Bau- und Werkabteilung mit. Dazu gehört die Korrespondenz, die Bearbeitung von Baugesuchen, die Nachführung von statistischen Daten, das Mutationswesen der Gebührensicherung, Erstellen von Rechnungen, die Organisation von Sitzungen und Anlässen, der Schalter- und Telefondienst und weitere zugewiesene Arbeiten wie Strassenaufbruchsbewilligungen, Signalisationen, Kehrrechtswesen.

**Wir erwarten:** Sie verfügen über eine kaufmännische Ausbildung, idealerweise im Kommunalbereich. Sie sind selbstständig, teamfähig, zuverlässig und belastbar und haben Freude am Umgang mit der Bevölkerung. Sie sind sich an eine exakte Arbeitsweise gewohnt und besitzen gute Informatikanwenderkenntnisse.

**Wir bieten:** Es handelt sich um eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit innerhalb eines kleinen Teams. Die Besoldung richtet sich nach den kantonalen Richtlinien, interessante Weiterbildungsmöglichkeiten und flexible Arbeitszeiten sind weitere Vorteile, die wir Ihnen bieten.

#### Fühlen Sie sich angesprochen?

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Beilagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Referenzen, Foto) an: [bewerbung@lengnau.ch](mailto:bewerbung@lengnau.ch).

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen auf Anfrage gerne Daniel Ochsner, Leiter Bau und Werke, Telefon 032 654 71 04.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

[www.lengnau.ch](http://www.lengnau.ch)

## anzeigerbüren und Umgebung

### Unsere Geschäftsstelle

Spittelgasse 1, 3294 Büren an der Aare

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag

9–12 Uhr

und 14–16 Uhr

Mittwoch

9–12 Uhr

## Gregor Erni – Hairstylist

sucht für sofort oder nach Vereinbarung  
qualifizierte/n, kreative/n

## Coiffeuse/Coiffeur

für Damen und Herren, 80–100%

Wenn sie gerne in einem kleinen Team arbeiten, selbstständig und flexibel sind, dann rufen sie an oder schicken Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an W. Steiner, Hübeliweg 19, 3250 Lyss oder elektronisch an [wsst2397@gmail.com](mailto:wsst2397@gmail.com).

Ihre Bewerbung wird umgehend und diskret bearbeitet.

Telefonische Auskunft erhalten Sie unter der Nummer 079 652 29 24.

## Sudoku



		5						4
2		3			6			
	1			5				2
				7			2	5
		8	1	4	5	9		
5	7			3				
8				9			6	
			3			4		9
6						1		

#### Spielregeln:

- Füllen Sie das Raster mit den Zahlen von 1 bis 9
- In jeder Zeile, jeder Spalte sowie in jedem 3x3-Feld darf jede Zahl nur einmal vorkommen

#### Auflösung

n° 316586



- Fotografieren Sie diesen Code mit Ihrem Handy

<http://www.e-sudoku.fr>

n° 316586 - Niveau Difficile

#### Sudoku-Partner

### Erfolgreich werben



- in jedem Briefkasten der Region – **100%-ige** Abdeckung
- lokale Ereignisse: **Veranstaltungen, Stellen** im Dorf, kleine aber feine **Wohnung**, günstiges **Rindsfilet**, usw...
- Vielfalt dank Farbe, Spezial Rubriken und Themen-seiten
- **attraktive Preise**, verlangen Sie eine Offerte

**GASSMANN**media

Weitere Auskünfte/Renseignements:

Sandrina Stabile | T 032 344 81 95

[ssabile@gassmann.ch](mailto:ssabile@gassmann.ch) | [www.gassmannmedia.ch](http://www.gassmannmedia.ch)

# Donauer Carrosserie

# OPEN HOUSE

**SAMSTAG**

**13. MAI 2023**

**AB 09:00 UHR**

an der

**SOLOTHURNSTRASSE 154 IN BIEL/BIENNE**



**Carrosserie Donauer GmbH**  
Solothurnstrasse 154  
2504 Biel/Bienne

[info@carrosseriedonauer.ch](mailto:info@carrosseriedonauer.ch)  
T +41 32 342 01 62  
[carrosseriedonauer.ch](http://carrosseriedonauer.ch)

Carrosserie Donauer und RM Carrosserie sind mit vereinten Kräften ins 2023 gestartet. Zwei Namen, zwei Standorte, die gleiche Leidenschaft – seit 01.01.2023 nun eine Firma. Und das wollen wir feiern!

**FOOD &  
DRINKS**

**CAR  
SHOW**

**PARTNER  
AUSTELLUNG**

**VIRTUELLES  
AUTORENNEN**

**KINDER  
ANIMATION**

**MEGA  
VERLOSUNG**

mit Jackpot im  
Wert von

**CHF 10'000**

und vieles mehr.

**GOOD  
NEWS!**

Nach dem Brand vom 15. Dezember ist die RM Carrosserie in Dotzigen seit März wieder voll Betriebsbereit! Wir freuen uns auf einen Besuch an der Scheurenstrasse 7.

mehr infos: [rm-carrosserie.com](http://rm-carrosserie.com)





# Tafelgenuss

## Bonnes tables

### Beratung und Verkauf | Conseil et vente:

Sandrina Stabile, T 032 344 81 95  
 sandrina.stabile@gassmann.ch  
 Gassmann Media AG  
 Robert-Walser-Platz 7, place Robert-Walser 7  
 Postfach, Case postale, 2501 Biel/Bienne



Feiern Sie Ihren nächsten Anlass bei uns in historischem Ambiente.

Gerne nehmen wir Ihre Reservation entgegen.

Rebhauskeller Wingreis  
 rebhaus-wingreis.ch  
 Regina Hadorn 079 825 36 03

**Restaurant Pizzeria**  
**3 Tannen**

Ob alleine oder mit Freunden, Familienessen, Firmenanlass oder Grebtessen, unsere Köche werden Sie mit feinen, italienischen Köstlichkeiten, wie auch der Pizzaiolo mit knusprigen Pizza's aus dem Holzofen verzaubern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Aktuell:  
Spargeln**

Pizzeria 3 Tannen AG  
 Bruggstrasse 93, 2500 Biel  
 Tel. 032 365 75 85  
 www.pizzeria3tannen.ch

**HOTEL BÄREN TWANN**  
**GROSSES THAI BUFFET**  
**GRAND BUFFET THAI**

Mit / Avec Wiphada Tang  
 Reiches Angebot an Suppen, Vorspeisen und Hauptgerichten, Dessert Auswahl  
 Grande sélection de potages, entrées et plats principaux, palette de desserts

Preis pro Person CHF 55.50 (Kinder von 6–12 Jahren CHF 27.50)  
 Prix par personne CHF 55.50 (enfants de 6–12 ans CHF 27.50),

**Freitag/Vendredi, 05.05.2023**  
**Samstag/Samedi, 06.05.2023**  
 ab/dès 19:00 h

**RESERVIEREN SIE JETZT /  
RESERVEZ MAINTENANT**  
 Hotel Bären Twann  
 Familie Aeschlimann  
 Moos 36, 2513 Twann / Tel.: 032 315 20 12  
 info@baeren-twann.ch / www.baeren-twann.ch

**Pizzeria Seeland**

**Spargelzeit**

Genießen Sie eine abwechslungsreiche und köstliche Auswahl an Spargelspezialitäten. Von der Vorspeise bis hin zum Hauptgang mit der passenden Weinbegleitung.

Bahnhofplatz 7, 2502 Biel - Bienne  
 Tel. 032 322 27 11  
 7/7 offen, vis-à-vis Bahnhof Biel  
 www.pizzeria-seeland.ch

**Nach Art des Chefs**  
 Pizza mit Salat Fr. 17.50

**À la mode du chef**  
 Pizza avec salade Fr. 17.50

Jeden Donnerstagmittag von 11–14 Uhr hausgemachte «Cordon-Bleu» Fr. 17.90

Chaque jeudi midi de 11–14 heures «Cordon-Bleu» fait maison Fr. 17.90

Jeden Freitagmittag von 11–14 Uhr «Egglifilet» Fr. 17.90

Chaque vendredi midi de 11–14 heures «filets de perche» Fr. 17.90

Wir freuen uns auf Ihren Besuch / Au plaisir de votre visite

**Café Restaurant STUDIO**  
 Herr M. Sinaci  
 Neugasse 40 / Rue Neuve 40, 2502 Biel/Bienne  
 Tel. 032 322 30 36 [www.cafe-studio.ch](http://www.cafe-studio.ch)

**Café Brésil**

FAMILIE MAURER  
 BAHNHOFPLATZ 9, PLACE DE LA GARE - 2501 BIEL/BIENNE  
 TEL. 032 322 33 11 - [www.cafebresil.ch](http://www.cafebresil.ch) - FAX 032 322 74 63

**Mini-Chateaubriand,**  
 sauce aux champignons et ASPERGES

**Mini-Chateaubriand,**  
 Steinpilzsauce und SPARGEL  
 CHF 33.-

**Gratin d'asperges vertes et blanches** avec pommes nature et sauce hollandaise

**Spargelgratin (grüner und weisser Spargel)** mit Salzkartoffeln und holländischer Sauce  
 CHF 26.-

**Asperges et jambon cru d'origine italienne**  
**Spargel mit Rohschinken**  
 CHF 29.50

**le Time**  
 RESTAURANT BAR

**TIME TO BRUNCH**

jeden Sonntag/chaque dimanche 09:00 - 12:30H

le Time | Bahnhofplatz 1 | 2502 Biel/Bienne | 032/392 8888

Qualität Ambiente Gastfreundschaft

**Restaurant Soleil**

Seestrasse 2  
 2563 Ipsach  
 Tel. 032 365 50 06  
 www.restaurant-soleil.ch  
 Montag Ruhetag

**Feine Spargelvariationen**  
**bestbekanntes Beefsteak-Tartare**  
**Trois filets Soleil flambiert**  
**Bielensee Fischspezialitäten**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

100% WIR



**Seeländer Spargeln**  
**Saisonal – Regional – Frisch**

Freuen Sie sich auf die diesjährige Spargelzeit und geniessen Sie unsere köstlichen Spargelgerichte.

Montag & Dienstag geschlossen

Restaurant Traube Gastro Lengen GmbH | Dorfasse 13 | Postfach 1 2513 Twann  
 Telefon: 032 315 70 71 | [www.traube-twann.ch](http://www.traube-twann.ch)

**Spécialités italiennes-méditerranéennes**  
**3 menus: végétarien, viande ou pizza**

- Moules
- Spaghetti vongole
- Foie de veau à la vénitienne
- Sole méditerranéenne

**LA RIVIÈRE**  
 RESTAURANT & PIZZERIA

Le restaurant au bord de l'eau  
 rue Jakob-Stämpfli 2, Bienne / tél. 032 341 22 23

**Hechtfilet**  
 Filet de brochet  
 Création Annemarie

**du Lac**  
 RESTAURANT - TERRASSE

T 032 322 37 77 - [www.dulac-biel.ch](http://www.dulac-biel.ch)

**Restaurant Romantica**

Allmendstrasse 8  
 2562 Port  
 Tel. 032 331 56 55  
 7 Tage offen  
 Mo–Fr 8.00–23.30 Uhr  
 Sa 10.00–23.30 Uhr  
 So 10.00–21.00 Uhr

**Spargelsaison**  
**ab Mitte Mai Sommerkarte**

Diverse Säle 35/50/60/80 Personen für Firmenessen, Events, Abdankungen, Familienfeste

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



# Tag der offenen Tür Langzeitinstitutionen Biel & Umgebung

B329445/11229

8. Juni  
2023



## Welcher Job ist der richtige für dich?

Die Langzeitinstitutionen aus dem Raum Biel zeigen dir verschiedene Berufe, wie z.B. Fachfrau/-mann Gesundheit EFZ, Fachfrau/-mann Betriebsunterhalt EFZ, Köchin/Koch EFZ, z.T. auch EBA-Berufe und vieles mehr.

Erlaube die Berufe live und wirke aktiv mit.

**Wann:** Donnerstag, 8. Juni 2023  
**Zeitfenster:** 08.30 - 10.30 Uhr oder 14.00 - 16.00 Uhr

**Institutionen:** Alterszentrum Cristal  
Alterszentrum Esplanade  
Alterszentrum Redern  
Alterszentrum Ried  
La Lisière, Evillard  
Residenz Au Lac  
Schlössli Pieterlen

Schau  
vorbei!

## Anmeldung:



<https://www.gesundheitsberufe-bern.ch/veranstaltungen/infoveranstaltung-biel-seeland/>

Bis am 22. Mai 2023  
Bei Fragen: 077 401 52 39  
**Gesundheitsberufe Praktische Ausbildung  
Biel-Seeland**

Nachmieter für schöne  
**2-Zimmer-Wohnung  
im EG** in Rüti bei Büren gesucht.  
Termin für Besichtigung nach Vereinbarung. Miete Fr. 990.- inkl.  
Tel. 079 280 30 19.

112239



**WIR ZIEHEN AM  
SELBEN STRICK FÜR  
KINDER,  
JUGENDLICHE UND  
FAMILIEN  
IM KANTON BERN!**

Jetzt Mitglied werden.

Spendenkonto: 30 - 333-0  
[www.chindernetz.be](http://www.chindernetz.be)



**büregwärb.ch** Attraktiv  
Frisch  
Bunt  
Gesund



**3255 Rapperswil**  
Neue Überbauung  
«Hübsche Mätteli»

Schlüsselfertige, komfortable  
Eigentumswohnungen

Verkaufspreise ab:  
2½-Zimmer Fr. 360 000.-  
3½-Zimmer Fr. 590 000.-  
4½-Zimmer Fr. 710 000.-

**Dachwohnungen mit Galerie**  
- Attraktive, sonnige Lage  
- Mitbestimmung beim  
Innenausbau  
- Keine Baukreditzinsen

Bezugsbereit ab Herbst 2024.  
Kontaktieren Sie uns,  
es lohnt sich.

**nerinvest ag**

Generalunternehmung  
T 032 312 80 60  
[info@nerinvest.ch](mailto:info@nerinvest.ch)  
[www.nerinvest.ch](http://www.nerinvest.ch)

A329445/11228

**ALLES MUSS RAUS**  
per sofort HAUSHALTAUFLÖSUNG  
Termin nach Vereinbarung.  
Tel. 079 311 81 39

112270

## Wir renovieren Ihre Fensterläden

aus Aluminium und Holz (egal welcher Zustand). Wir holen sie bei Ihnen ab, reparieren und streichen sie und bringen sie wieder zurück.

## Aktion im Mai 20% Rabatt

Rufen Sie uns an, unter  
**079 510 33 22, AC-Reno.ch**  
**Ihr Malergeschäft**

Wir machen Ihnen gerne einen  
Gratis-Kostenvoranschlag.

Ihr Entsorger  
**edi**

Öffentliche Sammelstelle  
für **ALLE** Ihre Abfälle

## Öffnungszeiten

Montag - Freitag 07.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 17.00 Uhr  
Samstag 08.00 - 11.45 Uhr

**Edi Entsorgungsdienste AG**  
Industriering 10, 3250 Lyss  
Tel. 032 387 18 18

A325926/111906

# Kreuzworträtsel



Boot mit Fussantrieb	Internetadresse (engl. Abk.)	Raubkatze	Kw.: Memorandum	Halbton unter G	Figur aus der «Sesamstrasse»	grob, ungehobelt	Abk.: anwesend	Konterfei; Doppelgänger	dicht dabei	heilen
Nachtvogel			trinkbare Flüssigkeit							
Schlagzeuger (engl.)	10				Bepflanzung					
		7		Tal Sperre						
Popsänger (bürg. Name Johann Hölzel) †	Gespensertreiben		«Meine tägliche Fitness, Kreuzworträtsel und Sudoku» Mehr auf <a href="http://quartierplus.ch">quartierplus.ch</a>			Flossenfischer, Seehund	Jasskarte		Säugling	
anderer Name für Pferd	Prachtgebäude	Wassersportler				alkoholisches Getränk			5	
Abk.: Parlam. Untersuchungskommission						Strom zur Nordsee Weltmeer			6	
			Flossschiebestange	aufputzen	Auszeichnung Sportweite					9
Nagetier in Süd-, Mittelamerika	persönl. Fürwort/ 2. Person, 3. Fall	Starrköpfigkeit				AUFLÖSUNG DES RÄTSELS				
Gebirge der Kantone TI u. GR					amerik. Schriftsteller † 1849					
engl.: sitzen	2	Insel Griechenlands								
feste Verbundenheit				frz.: nein						

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

## Kreuzworträtsel-Partner

Weitere Rätsel und wertvolle Angebote finden Sie auf unserer digitalen Plattform.  
[www.quartierplus.ch/de/angebote/raetsel-loesen](http://www.quartierplus.ch/de/angebote/raetsel-loesen)



Wir unterstützen die Selbstbestimmung von Menschen im besten Alter: [quartierplus.ch](http://quartierplus.ch)



# Arch Seltenes Arbeitsjubiläum

Am 1. Mai feierte Erika Lanz ihr 50. Dienstjubiläum als Anzeiger-Verträgerin von Arch. Seit 1973 übt sie dieses wichtige Amt jede Woche bei jedem Wetter aus, teilweise unterstützt von ihrem Ehemann Hansruedi und Tochter Fränzi. Gemeindepräsident Iwan

Schmid dankte der Jubilarin herzlich und übergab ihr im Namen der Bevölkerung von Arch ein Geschenk und einen Blumenstraus. Er würdigte ihre zuverlässige Arbeitsweise und ihre langjährige Treue im Interesse der Allgemeinheit. cka.

Zuhause alt werden. Wir unterstützen Sie.

[prosenectute.ch](http://prosenectute.ch) | IBAN CH67 0900 0000 1570 3233 7

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER



VORANZEIGE 112120

# Muttertag-Zmorge mit Redlet

Sonntag, 14. Mai 2023  
ab 09.00 Uhr  
Mehrzweckhalle Büren a. A.  
Freundlich laden ein:



Jodlerklub Meiglöggli  
3294 Büren a.A.

112279



## E-BIKE-TESTTAG

**SAMSTAG, 6. MAI**  
3292 Busswil (beim Bahnhof)

eflizzer und GASGAS

Wir freuen uns auf Deinen Besuch

D.Lüthi / eidg. dipl. Fahr- und Motorradmech. / Bahnweg 10, Busswil BE  
daenu61@hotmail.com / 079 286 20 76 / www.daenus-v-b.ch

Einwohnergemeinde Büren a.A.  
Hauptgasse 10, Rathaus  
3294 Büren a.A.  
Telefon 032 352 03 10  
www.bueren.ch

**büren an der aare**  
einwohnergemeinde

## EINLADUNG ZUR INFOVERANSTALTUNG GEBÄUDE-DÄMMUNG/HEIZUNGSERSATZ

Aufgrund stark gestiegener Energiepreise, sowie der Notwendigkeit, im Sinne einer nachhaltigen Zukunft Ressourcen zu sparen, organisiert die Energiekommission eine Infoveranstaltung zum Thema Gebäudedämmung/Heizungsersatz.

Sie denken über Sanierungsmassnahmen Ihres Hauses nach, um Energie und Geld zu sparen oder möchten gerne mehr über das Thema Heizungsersatz erfahren? Wir laden Sie zur Infoveranstaltung ein.

**24. MAI 2023 UM 19.30 UHR  
IM RATHAUSSAAL**

**PROGRAMM | THEMEN**  
Förderprogramme,  
gesetzliche Vorgaben  
Gebäudedämmung  
Heizungsersatz  
Fragerunde

**REFERENTEN**  
**Beat Bachmann** | Energieberater  
**Matthias Schmid** | Dipl. Ing. FH SIA, prona ag  
**Ernst Sahli** | Fachplaner Heizungen, optiheiz Sahli GmbH  
**Anna-Maria Pfisterer** | Energieberaterin

EIN ANLASS DER EVB AG UND BAUVERWALTUNG

112260

112001

**Samstag,  
6. Mai 2023**

# 10% Rabatt

ausgenommen rezeptpflichtiges Warensortiment

APOTHEKE · DROGERIE  
**am marktplatz**  
BÜREN AN DER AARE



Samstag, 8.00 – 16.00 Uhr durchgehend geöffnet

112240



# Wald MYSTIK Liebe

## Apérokonzert

**14. Mai 2023, 11 Uhr**  
**Schreinerei mais en bois!**  
Bernstrasse 15, 3262 Suberg  
Eintritt frei, Kollekte.

**Konzertchor Rapperswil**  
Leitung: Peter Loosli  
Klavier: Katharina Furler



**boutique barbara**

Hauptgasse 30 3294 Büren a.Aare  
Irene Schaller Telefon 032 351 39 71

**Annahme Chemische Reinigung**

**Jeden 1. Freitag im Monat  
10% Rabatt**

**Die neue Frühlingskollektion  
ist eingetroffen**

112055

**Busswil 3½-Zimmer-Wohnung**  
im obersten Stock (3. Niveau) ohne Lift, ruhige Lage,  
Nähe Bahnhof, Balkon mit schöner Aussicht auf  
Jurakette, Cheminee-Ofen, eingebaute Küche,  
Badewanne und Dusche, Fr. 1030.- + NK Fr. 230.-,  
AEP Fr. 100.-. Tel. 079 837 28 46

112228

**Keramische Wand und Bodenbeläge**  
Renovieren und umbauen  
032 372 19 72

**Cerastyle GmbH**  
info@cerastyle.ch/ www.cerastyle.ch

112072

**Regionale Musikschule Lyss**  
Die Schule mit dem guten Ton!

Musikunterricht für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

## Tag der offenen Tür

Samstag, 13. Mai 2023



**10.00 Uhr, Aufführung der Rhythmik- und Gruppenmusizierklassen**  
Aula Kirchenfeldschulhaus, Lyss

**10.30 Uhr bis 13.00 Uhr, Mühleplatz 8 (Riegbau)**  
und im alten Kirchenfeldschulhaus, Dachgeschoss, Lyss

Alle Instrumente ausprobieren - vergleichen - sich beraten lassen.  
Alle Lehrkräfte sind anwesend und stehen Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.musikschule-lyss.ch](http://www.musikschule-lyss.ch)  
oder unter Tel. 032 384 31 87

112273

**VOLLTOND  
BAR 2023**

FR 5. MAI

**JEWELS VON 19.00 BIS 22.00 UHR VOR DER ARTIS-  
GALERIE BEIM BRUNNEN • AUF UNGEZWUNGENES  
PLAUDERN BEI EINEM GUTEN TROPFEN UND KLEINEM  
IMBISS FREUT SICH TOURISMUS BÜREN AN DER AARE**

  **büren an der aare**  
tourismus authentisch & lebendig

www.buerentourismus.ch  
mit Unterstützung von:

**MOSER**  
SCHWEIZER MICHKEKAT

**Fobra**  
GÄTTINGEN/BERNESE SERVICE  
www.fobra.ch

**Portion Tradition.**

**BISTRO**  
WEINGUT AM STÄGLI  
STEPHAN MARTIN

**LA BOTTIGLIERIA**  
PIÙ DI VINO

112147

[anzeiger@anzeigerbueren.ch](mailto:anzeiger@anzeigerbueren.ch)

**Diese Familie  
hat eine Zukunft.  
Dank Ihnen.**



Spenden Sie 25 Franken:  
SMS an 488 mit Text **HEKS SPENDE 25**

**HEKS**

reformierte kirchgemeinde  
büren an der aare & meienried

**büren an der aare**  
einwohnergemeinde

## DAS BERNER «ZEICHEN DER ERINNERUNG»

Der Kanton Bern erinnert an die Zeit fürsorglicher Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen. Fünf Teilprojekte ermöglichen die Beschäftigung mit einem schwierigen Kapitel der jüngeren Schweizer Geschichte und richten gleichzeitig den Blick nach vorne, damit sich solches Unrecht nie wieder ereignet.

**HERZLICHE EINLADUNG**  
Am Donnerstag, 25. Mai 2023 um 18 Uhr mit anschliessendem Apéro im Rathausaal Büren a/A mit dem Gemeinderat und Zeitzeugin Liselotte Gerber im Gespräch mit Pfrn. Nina Wüthrich



**DIE FÜNF TEILPROJEKTE**  
Eine Erinnerungstafel, die bleibt, eine Plakatausstellung, die berührt, eine Begegnung, die prägt, ein Tag, der bewegt und eine Website, die klärt.

[www.zeichen-der-erinnerung-bern.ch](http://www.zeichen-der-erinnerung-bern.ch)

Fotografische: Paul Senn, Vater und Geschwister eines Verdingbubens, Oberaargau, 1944. FFV, KMB, Dep. GKS. © GKS

112272